

ÉTUDES ET DOCUMENTS BERBÈRES
[PARIS]

ANNÉE 2000

N° 18

MÉLANGES

<i>Ouahmi Ould-Braham</i> Les études linguistiques berbères en Europe (années 1795-1844)	5
<i>Rachid Zghibi</i> Unicode et ISO/IEC 10646 Introduction au codage informatique de l'écriture arabe et des alphabets berbères (latin et <i>tifinagh</i>)	87
<i>Michaël Peyron</i> <i>Amdyaz</i> , the wandering bard of Berber poetry	103
<i>Mohand-Oulhadj Laced</i> Présentation du système phonologique kabyle	111
<i>Rachid Agrou</i> Tradition orale et histoire écrite. Les tribus berbères de l'Anti-Atlas face au caïd Saïd Aguelloul (1897-1900)	139
<i>Saïd Guennoun</i> Les Berbères de la Haute Moulouya. L'organisation du pouvoir local. - Le droit coutumier	155
<i>Aïcha Anab</i> Étude morphosyntaxique des pronoms personnels en berbère (Dialecte tachelhiyt d' <i>Agadir et sa région</i>)	185

CHRONIQUE

- Le projet multimédia berbère. *Note de présentation* (p. 209). - *Les langues de la France*, Rapport au Ministre de l'Éducation Nationale, de la Recherche et de la Technologie, et à la Ministre de la Culture et de la Communication (avril 1999), par Bernard Cerquiglini, Directeur de l'Institut national de la langue française (C.N.R.S.). (p. 215). - *Tamacahuts lqadi lledjeb*, conte kabyle inédit, traduit par Jules-Louis Degezelle, Ouaghzen, 1846 (p. 223). - Publications récentes (p. 225).

MÉLANGES

<i>Ouahmi Ould-Braham</i> Une biographie de Si Mohand est-elle possible? Un poète kabyle du XIX ^e siècle «revisité»	5
<i>Harry Stroomer</i> Sidi Ĥmad U Musa of Tazerwalt (South Morocco) and the Tashelhiyt Berber oral tradition).....	43
<i>Mohand-Oulhadj Laced</i> De quelques considérations autour de la corrélation d'emphase en tamazight	65
<i>Edmond Destaing</i> Classification des dialectes berbères du Maroc	85
<i>Aïcha Anab</i> Pronoms personnels affixes de nom en berbère. Description morphosyntaxique	103
<i>Saïd Guennoun</i> Les Berbères de la Haute Moulouya. État de l'économie locale	121
<i>Ouahmi Ould-Braham</i> Note à propos de la correspondance de Charles de Foucauld à René Basset. <i>Correspondance scientifique</i> (1907-1916)	157
<i>Charles de Foucauld</i> Lettres à Monsieur René Basset, Doyen de la Faculté des lettres d'Alger	175

CHRONIQUE

- Le berbère et les nouvelles technologies de l'information et de la communication (p. 293) - Le balisage normalisé des concepts et documents en liaison avec les normes de l'EAD, par Laurent Romary, CNRS-LORIA Nancy, et Henri Hudrisier, Université de Paris 8 (p. 295). - Normalisation et EAD face aux contraintes linguistiques et culturelles de l'I18n dans le contexte arabophone, par Mokhtar Ben Henda, ISD, Université la Manouba-Tunisie, et Rachid Zghibi, Université Paris 8 (p. 311). - TEI, *Text encoding initiative*, par Laurent Romary et Henri Hudrisier (p. 319). - *Venture de Paradis*, par Mohand-Oulhadj Laced (p. 323). - *Nécrologie: Jacques Lanfry (1910-2000)*, par Ouahmi Ould-Braham (p. 327). - Publications récentes (p. 333). - *Maison des Sciences de l'Homme Paris Nord* (p. 339).